

PASSION

MAGAZINE GRUE PALFINGER

17



DIGITALISATION
Réalité virtuelle et
augmentée

TÉLÉMATIQUE
Des solutions
individuelles pour
plus d'efficacité

INNOVATION
Élargissement de
la série TEC

SOMMAIRE



04

06



08



18



- 04 TÉLÉMATIQUE PALFINGER**
Solutions de télématique pour plus d'efficacité
- 06 DIGITALISATION**
Réalité virtuelle et augmentée
- 08 SÉRIE TEC**
Nouveaux modèles
- 10 SÉRIE SLD**
PALTRONIC amène du changement
- 12 PALFINGER DANS LE MONDE**
Des Pays-Bas à Dubaï
- 14 LIFETIME SERVICE**
Assurer le succès de nos clients
- 18 PALDRIVE**
Marché d'engins en ligne
- 19 DANFOSS**
Un partenaire fort
- 20 ACTUALITÉS PRO**
PALFINGER pour un équipement optimal
- 22 PK 135.002 TEC 7**
Présentation à Madrid
- 23 PK 11.001 SLD 3**
Prêt à intervenir en cas d'urgence

ÉDITORIAL



CHERS PARTENAIRES ET AMIS DE PALFINGER !

Je suis très heureux de pouvoir vous présenter ce numéro en tant que nouveau PDG du Groupe PALFINGER. La proximité avec nos clients me tient beaucoup à cœur. Je profite donc de cette occasion pour m'adresser à vous directement.

Après des années de forte croissance générée par des acquisitions, mon équipe de direction et moi-même nous préparons à un avenir dans lequel nos clients pourront bénéficier de solutions et de prestations de service performantes et individuelles proposées par un seul et même fournisseur. Par votre expérience de nos produits, vous contribuez aussi au succès de notre processus de développement commun. Je me permets donc de vous inviter à faire part de vos suggestions et commentaires à mon équipe, afin que nous puissions continuer ensemble à optimiser nos produits et à les rendre encore plus performants, avec un objectif commun : renforcer notre réussite sur le marché.

La digitalisation est sur toutes les lèvres. Il n'existe plus aucun domaine de la vie qui ne se pare de cette tendance mondiale. Pour nous chez PALFINGER, la digitalisation joue un rôle important quand elle ouvre la voie à des produits et services qui apportent à nos clients une véritable valeur ajoutée. Elle doit déboucher en fin de compte sur des solutions de levage plus efficaces, plus rentables et plus sûres. Cette valeur ajoutée pour nos clients est pour nous le seul critère qui compte.

Nos solutions télématiques Fleet Monitor et Operator Monitor sont des outils numériques qui permettent de grandes économies de temps et d'argent dans la gestion des flottes, lors de la planification du travail et lors des interventions sur les chantiers.

Pour vous faciliter le travail au quotidien, nous proposons avec notre LIFETIME SERVICE un conseil étendu, un service qualifié et une assistance rapide, et ce, tout au long du cycle de vie du produit. Grâce aux partenaires fiables qui nous accompagnent depuis de nombreuses années dans le monde entier, nous disposons d'un réseau de services performant sur lequel nos clients peuvent compter.

En 2019, nous élargirons notre série TEC par l'ajout de nombreux nouveaux modèles. Nous en présenterons les deux premiers, la PK 37.002 TEC 7 et la PK 35.002 TEC 5, au salon IAA Véhicules utilitaires 2018. Vous aurez également tout lieu d'être curieux des nouveautés du programme de digitalisation PALFINGER NEXCELLENCE, qui accroissent sensiblement l'efficacité sur les lieux d'intervention. La nouvelle fonction numérique Smart Eye par exemple est une solution à distance pratique qui se présente sous forme de lunettes : par le biais de l'écran et de la caméra, le technicien peut se mettre en relation avec un expert SAV dont il obtient une assistance en direct tout en ayant les mains libres pour effectuer les manipulations nécessaires.

Dans ce numéro de PASSION, nous vous donnons un avant-goût des nouveautés et des développements élaborés par nos équipes innovantes. Laissez-vous inspirer et assurez-vous un avantage concurrentiel décisif. Si vous avez des suggestions, n'hésitez pas à nous contacter.

Cordialement salutations depuis Bergheim,

Andreas Klauser
(PDG)

MENTIONS LÉGALES :

Propriétaire, directeur de publication, éditeur : PALFINGER AG, Lamprechtshausener Bundesstraße 8, A-5101 Bergheim/Autriche, Téléphone : +43 (0) 6 62/2281-0, www.palfinger.com | Marketing : Hubert Meschnark, Hannes Hemetsberger, Markus Mayrhuber | UNE INFORMATION DESTINÉE AUX CLIENTS ET PARTENAIRES DE PALFINGER | Informations produits : Anna Firsova, Michael Völker | Photos : PALFINGER AG | CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ : toutes les données ont été soigneusement recherchées et compilées. Les auteurs, la rédaction et le directeur de publication déclinent toute responsabilité en ce qui concerne l'exactitude et l'intégralité du contenu ainsi que pour les modifications intervenues depuis la publication. La reproduction et le traitement électronique nécessitent l'autorisation expresse du directeur de publication. Pour des raisons de lisibilité, les termes relatifs aux personnes, tels que « collaborateur », sont considérés comme neutres. Le magazine PASSION N° 17 est disponible en allemand, anglais, espagnol, italien, néerlandais et français. Sous réserve d'erreurs d'impression et de composition. Publication : septembre 2018.

TÉLÉMATIQUE PALFINGER

Les immobilisations sur chantier coûtent cher. Lorsque de grandes grues interviennent sur des chantiers d'envergure, la survenue de temps d'inactivité, en raison par exemple de travaux de maintenance imprévus, peut avoir des conséquences désagréables. Deux nouvelles solutions de télématique PALFINGER contribuent à éviter les immobilisations inattendues : le Fleet Monitor est une

plate-forme spéciale qui assiste dans leur travail les gestionnaires de flottes et les planificateurs en faisant appel à l'intelligence numérique. Pour ceux qui manœuvrent la grue, Operator Monitor est une application pratique et un outil numérique idéal pour travailler avec plus d'efficacité. Les deux solutions ont un point commun : elles

proposent une vue d'ensemble de toutes les informations importantes et surveillent la totalité des activités des grues. Elles interconnectent ainsi les engins de la flotte et fournissent toutes les données utiles aux interventions.

« Plus la grue est grande, plus l'intervention est complexe et plus l'heure de travail est chère », indique Thomas Schwaiger, Senior Director Sales and Marketing, exposant ainsi les raisons qui ont poussé PALFINGER à investir au cours des derniers mois autant d'énergie dans le développement de solutions télématiques spéciales pour les grues PALFINGER: « Nous fournissons ainsi à nos clients des outils numériques qui augmentent l'efficacité et la productivité ». Les données interconnectées facilitent par exemple la planification des opérations de maintenance et d'entretien ou permettent une élimination plus rapide des défauts.

Le Fleet Monitor offre au gestionnaire de flotte un aperçu rapide de tous les détails techniques et de l'état de marche des différents véhicules et modèles de grue, ainsi que de la flotte dans son ensemble. La solution télématique intervient au niveau de la gestion de la maintenance et de l'entretien, ainsi qu'au niveau du contrôle des temps de service et de la sécurité du travail de la flotte. La plate-forme indique les lieux d'intervention des engins et le nombre d'heures de travail effectuées. Le module de planification du travail permet de répartir les commandes de manière plus efficace et plus rentable. Le système aide les planificateurs à optimiser la grue et le chargement et donc à parvenir à une mise en œuvre précise des véhicules et engins. Le moniteur de flotte propose en outre pour chaque grue de la flotte un aperçu des échéances d'entretien et des travaux de maintenance prévus. Une planification optimale, évitant d'inutiles immobilisations, est donc possible. En cas de messages d'erreur en ligne, le gestionnaire de flotte détermine immédiatement, grâce aux informations consignées, ce qu'il faut faire et les conséquences possibles sur la poursuite de l'intervention. Il est ainsi en mesure d'évaluer en quelques secondes si le problème peut être résolu par l'opérateur ou si une réparation par un partenaire SAV est nécessaire. Ces fonctionnalités contribuent aussi à faciliter le travail au quotidien et à faire gagner du temps.

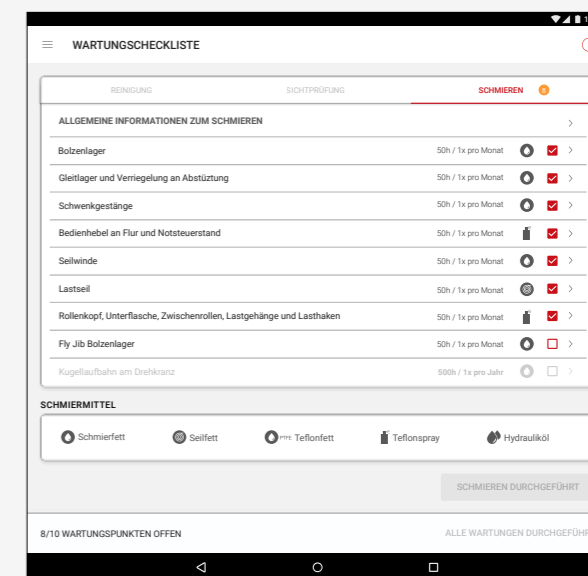
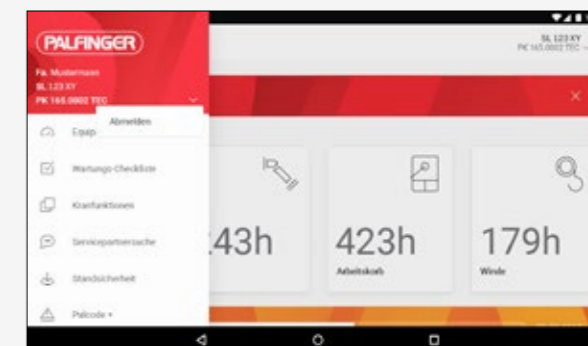
La liste de contrôle de maintenance est également une fonction essentielle de l'application Operator Monitor. Cette dernière aide l'opérateur à manœuvrer sa grue de manière efficace, sûre et sans accrocs. Son smartphone lui indique par exemple quand effectuer quels travaux de maintenance sur sa grue, le tout accompagné des instructions correspondantes. Il peut ainsi mieux planifier le mo-

ment auquel il souhaite procéder à des opérations telles que le graissage des patins de guidage ou le contrôle visuel intégral. L'opérateur bénéficie d'une vue d'ensemble des échéances d'entretien planifiées et peut se préparer en temps voulu aux immobilisations prévues. L'application fournit en permanence à l'opérateur le statut exact de la grue ainsi que des informations complètes sous forme de vidéos, de textes et d'images sur les différentes fonctions des grues de chargement PALFINGER. En cas de messages d'erreur, la plate-forme aide l'opérateur à éliminer les défaillances. Il n'a plus besoin de consulter le manuel de service : tout ce dont il a besoin est disponible sur l'écran. Les ateliers de service les plus proches sont en outre consignés avec leurs coordonnées.

Grâce à l'outil de contrôle de stabilité, l'opérateur est en mesure de calculer directement sur le lieu d'intervention les limites des levages prévus et de déterminer la configuration d'appui optimale en ajustant les stabilisateurs. Les deux solutions ont donc encore un point commun : elles sont axées sur les missions et les préoccupations du gestionnaire de flotte et de l'opérateur.

« La digitalisation permet d'interconnecter les grues et de fournir toutes les informations importantes en temps réel. Nos nouvelles solutions améliorent la rentabilité des flottes », résume Thomas Schwaiger, soulignant ainsi la plus-value décisive de Fleet Monitor et Operator Monitor sur le terrain.

Thomas Schwaiger, Senior Director Sales and Marketing



IMPRESSIONNANTE EXPÉRIENCE DE LA GRUE NUMÉRIQUE

Avec le nouveau simulateur de grue PALFINGER VR, la PK 135.002 TEC 7 peut être commandée, à l'aide de la PALcom P7, comme en situation réelle, pour découvrir le produit ou dans le cadre de formations.

La radiocommande PALcom P7, des lunettes RV de dernière génération, un ordinateur portable et un peu d'espace : il n'en faut pas plus pour manœuvrer la nouvelle PK 135.002 TEC 7 comme en conditions réelles. Le nouveau simulateur de grue PALFINGER

VR PK 135.002 TEC 7 crée une expérience sur chantier virtuelle, qui n'a rien à envier à la situation réelle. Soulever, pivoter, abaisser : les outils numériques donnent véritablement l'impression de manœuvrer des chargements sur le chantier avec le dernier modèle PALFINGER. Même le bruitage en arrière-plan est parfait.

Le décor virtuel montre une situation comme il y en a tous les jours sur le terrain :

devant le gros œuvre d'un bâtiment de plusieurs étages se trouve un camion à quatre essieux, sur lequel est montée une PK 135.002 TEC 7. L'objectif est d'amener différentes charges sur le toit du bâtiment ou sur la plate-forme du véhicule. Les amateurs de défis peuvent également déplacer une charge à l'intérieur du bâtiment et tester ainsi la sensibilité de commande de la grue. La fonction d'assistance P-Fold par exemple peut être testée facilement dans des conditions proches de la pratique. L'utilisateur peut changer de perspective : il peut se trouver à côté du camion ou avoir une vue d'ensemble du terrain.

« Le simulateur de grue PALFINGER VR permet aux utilisateurs de se familiariser tout de suite avec la grue et d'utiliser l'ensemble de ses fonctions et possibilités comme s'ils se trouvaient en situation de travail réelle », indique Stefan Seidl, directeur Trade Marketing EMEA, qui connaît les avantages de la digitalisation dans la vente. Le simulateur de grue ne promet pas seulement une expérience hors du commun dans le cadre de présentations ou d'entretiens commerciaux. Le monde virtuel de la commande de grue offre également un cadre idéal pour s'entraîner au maniement de la nouvelle PK 135.002 TEC 7. Il facilite la formation des collaborateurs et entraîne des économies de temps et d'argent.

Le simulateur de grue PALFINGER VR PK 135.002 TEC 7 est emballé de manière compacte et est facile à mettre en service. Le kit complet avec lunettes RV, radiocommande PALcom P7 et ordinateur portable est livré dans une mallette pratique. Le simulateur de grue PALFINGER VR PK 135.002 TEC 7 peut être loué ou acheté pour des présentations ou des événements clients.



RÉALITÉ AUGMENTÉE – TOUTES LES INFOS DANS UNE APPLICATION

La nouvelle application PALFINGER XR joue sur tous les registres : un modèle animé 3D très réaliste, des vidéos, des illustrations et des textes donnent avec brio un aperçu parfait de toutes les particularités de la PK 135.002 TEC 7.

Tout l'univers de la PK 135.002 TEC 7 en poche : on pourrait résumer ainsi le dernier développement de l'équipe créative de marketing de l'unité commerciale dédiée aux grues. L'application

PALFINGER XR propose aux clients et aux distributeurs intéressés une vue d'ensemble numérique complète de tous les domaines d'application, données et fonctions de la grue de chargement. L'application, qui offre au moyen de la réalité augmentée de nouvelles perspectives sur la grue, utilise des animations en 3D tout comme de brèves vidéos, des illustrations et des textes. Toutes les caractéristiques de la PK 135.002 TEC 7 sont ainsi regroupées sous une forme à la fois compacte et ludique. Il suffit de scanner le repère XR avec un smartphone ou d'activer le bouton de démarrage dans le menu principal de l'application pour faire apparaître un modèle de la grue en trois dimensions, fidèle à l'original, dont les mouvements obéissent à la commande.

L'application est donc un outil auxiliaire pour les entretiens avec les clients et sert de « dossier de présentation numérique ». Elle est disponible gratuitement dans le Google Play Store et l'IOS Store pour tous les appareils mobiles courants.

À l'occasion du Salon IAA, l'application donne accès non seulement à la PK 135.002 TEC 7, mais aussi à la nouvelle Epsilon Q17Z et à la nouvelle multibenne PST14 TEC. L'application est une solution idéale pour approfondir les informations et présenter de manière claire et variée les avantages des différents modèles. Avec l'application, le client a tout loisir de s'informer en détail sur les modèles, d'en étudier des fonctions (telles que HPSC ou P-Fold) illustrées par des animations en 3D et de se faire sa propre opinion sans contraintes de temps ou de lieu.



NOUVEAUX MODÈLES DE LA SÉRIE TEC

En 2019, la série TEC sera complétée par de nouveaux modèles dans la catégorie des 30-40 tonnes métriques. Les deux premiers nouveaux modèles seront présentés en avant-première dès cette année à l'occasion de l'IAA. Comme toutes les grues de la série TEC, ces nouveautés ne séduisent pas seulement par une structure légère en acier : des systèmes d'assistance novateurs et de nombreuses variantes d'équipement font des grues TEC des compagnons intelligents dans le quotidien professionnel moderne.

qui est équipée d'une commande de rotation à crémaillère.

Comme toutes les grues de la série TEC, les nouveaux modèles reposent également sur le P. Profile en forme de goutte. Leur conception innovante permet un système de bras à la fois extrêmement léger et rigide, dans une configuration dans laquelle performance maximale et faible poids propre ne s'excluent pas mutuellement.

La particularité de la série TEC réside cependant également dans le vaste choix de systèmes intelligents, tels que P-Fold ou MEXT et WEIGH. La ligne d'équipement TEC 7 permet la mise en œuvre de tous les systèmes d'assistance et de confort PALFINGER disponibles. Cela s'applique également à d'autres options, telles que les produits HPSC-Plus ou DPS-C, que PALFINGER a lancées dans le cadre de son offensive de digitalisation afin d'accroître l'efficacité et le confort de travail du grutier.

Les nouveaux modèles de la série TEC associent les avantages d'une grande grue à ceux d'une catégorie de tonnage métrique moyenne. La première nouveauté présentée est la PK 37.002 TEC 7, dont les atouts sont non seulement ses options d'équipement, mais aussi sa commande de rotation continue. Cette dernière assure une liberté de manœuvre illimitée. La grue est pivotée au plus près ce qui permet un déchargement rapide. Le deuxième modèle qui sera présenté à l'IAA est la PK 35.002 TEC 5,

HPSC-Plus propose trois modules d'extension du système de contrôle de la stabilité HPSC. Outre un positionnement entièrement variable des stabilisateurs, d'autres facteurs peuvent ainsi être pris en compte, notamment la détermination de l'état de chargement ou de la force d'appui. Même sur un véhicule non entièrement stabilisé, la zone de travail est exploitée au mieux. La performance de levage maximale peut être atteinte à chacun des points de la courbe de stabilité. Le DPS-C permet d'atteindre une augmentation maximale de la puissance de levage également au niveau du fly-jib. Une puissance de levage supérieure à la moyenne est ainsi possible dans toutes les positions.

Les innovations des systèmes MEXT et WEIGH accroissent considérablement l'efficacité sur le lieu d'intervention : le dispositif MEXT permet au système de capteurs de détecter et de surveiller une ou deux rallonges mécaniques, et de les intégrer ainsi dans la protection contre les surcharges. En dépit des portées considérables des grues PALFINGER TEC, des rallonges mécaniques supplémentaires peuvent s'avérer utiles ou nécessaires sur le fly-jib. Selon le nombre de rallonges mécaniques utilisés, MEXT adapte la performance de la grue à la capacité maximale de la rallonge concernée.

À l'aide du logiciel WEIGH, le grutier pèse directement la charge sur la grue et identifie immédiatement les positions de levage possibles. Il en résulte une augmentation de la précision de commande de la grue. WEIGH mémorise en outre automatiquement les dix dernières pesées.



PALTRONIC DE NOUVELLE GÉNÉRATION

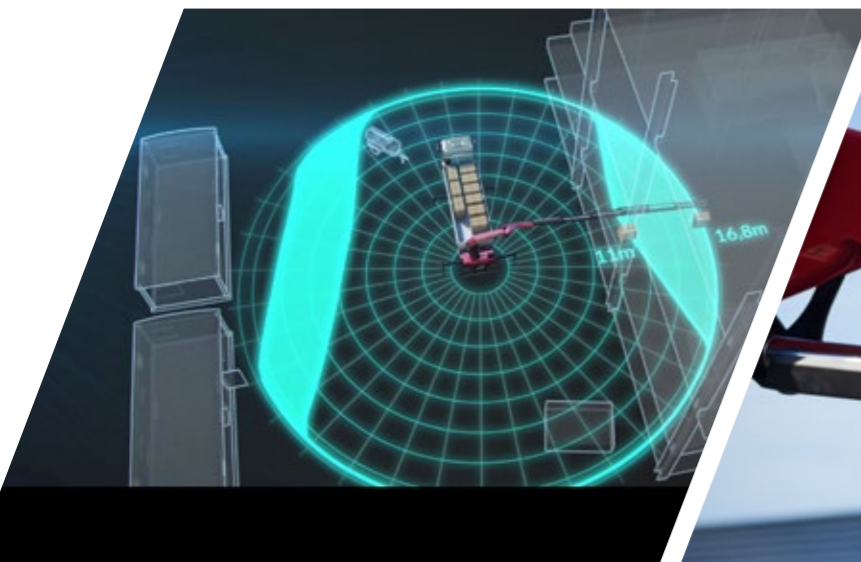
Le coup d'envoi de la série SLD a été donné en 2015 avec la présentation de la PK 17.001 SLD et de la PK 19.001 SLD. Le rapport qualité-prix séduisant a toute de suite fait le succès de ces modèles.

PALFINGER passe désormais à l'étape suivante et présente, dans le cadre du perfectionnement du système électronique de commande PALTRONIC, des systèmes d'assistance supplémentaires sur les grues SLD.

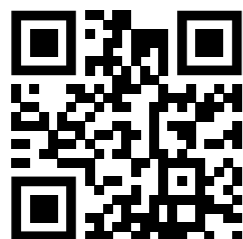
« The brain of the crane » – tel est le surnom donné à l'électronique de commande PALTRONIC des grues PALFINGER. Ce perfectionnement propose désormais également sur les grues de la série SLD des fonctions additionnelles permettant des portées accrues par l'identification des charges, la maximisation de la puissance et l'augmentation du confort pour le pivotement. Avec la nouvelle génération PALTRONIC, PALFINGER fournit à toutes les catégories professionnelles une version de base qui séduit par la simplicité de sa conception, tout en permettant simultanément de nombreuses extensions techniques. Les nouvelles fonctions permettent d'améliorer l'équipement des grues de la série SLD. En fonction du domaine d'application et du profil d'exigences, les nouveaux systèmes facilitent de manière ciblée le travail au quotidien.

Le module HPSC-Plus LOAD identifie indirectement l'état de charge du camion à l'aide d'une mesure de l'inclinaison et y réagit immédiatement. Il adapte la limite de charge maximale au type d'intervention spécifique en fonction de l'inclinaison. Le gain de portée augmente avec le poids sur la plate-forme de chargement. Le module est un système d'assistance connu, d'ores et déjà mis en œuvre avec succès sur les grandes grues. De nombreux secteurs profitent de cette nouveauté : le HPSC-Plus LOAD sur les grues SLD rend les interventions plus simples, plus sûres et plus efficaces.

Le système électronique automatique A-HPLS apporte une augmentation de la performance de 12 à 13 %. Le grutier travaille ainsi plus confortablement sans commutation manuelle : PALFINGER s'en charge désormais automatiquement. La nouvelle option de pivotement Soft Stop assure un arrêt en douceur juste avant d'atteindre la butée. Parmi les autres nouveautés se trouvent notamment le voyant d'avertissement WOPT qui, utilisé en tant qu'équivalent visuel du klaxon traditionnel, signale que la surcharge critique a été atteinte, ou le système Cabin Protection System Light, qui évite que la cabine du camion ne soit endommagée par des erreurs de pivotement.



DÉCOUVREZ LE SYSTÈME HPSC-PLUS LOAD :



GRUE POUR MINE À CIEL OUVERT

Le nouveau camion destiné à des missions lourdes en mine à ciel ouvert, qui a été livré par la société Bernt Fahrzeugbau GmbH, est équipé d'une PK 48002 EH et d'un bras de levage PALFINGER, montés sur un châssis Tatra Phoenix. L'exploitant du véhicule est la société Wasel de Bergheim.

On y travaille 24 heures sur 24. La gamme d'interventions est donc ambitieuse, tout comme l'équipement des camions, qui peuvent être utilisés comme grues auxiliaires, dans la logistique générale ou en tant que véhicules de dépannage. La particularité du châssis Tatra 8x8 est son cadre tubulaire central avec suspension indépendante des roues. Les pneus utilisés sont de dimensions spéciales extralarges afin de minimiser la pression au sol. Un système de régulation de la pression des pneus accroît la traction, même dans les conditions les plus difficiles.

La superstructure, y compris la conception du cadre auxiliaire, a été réalisée par la société de carrosserie Bernt. Créée en 1963, cette entreprise familiale est un partenaire SAV et de distribution PALFINGER depuis 35 ans. Sur le châssis de camion ont été montés une grue PALFINGER PK 48002 EH avec radiocommande et treuil ainsi qu'un bras de levage P24A-Power avec radiocommande. Les jeux de câble et les chargeurs à bord du camion pour les batteries de la radiocommande assurent une disponibilité maximale des unités de commande. La grue de chargement avec une force de levage maximale de 18,3 t est conçue pour des missions lourdes, tout comme le bras de levage P24A, un engin pour 24 t. Le véhicule assure un vaste éventail de prestations de logistique dans les mines à ciel ouvert. Il achemine les lourds jeux de rouleaux qui sont utilisés sur les convoyeurs de matériel de plusieurs kilomètres de

Cette entreprise spécialisée dans les grues et les charges lourdes offre ses services aux mines à ciel ouvert de Rhénanie.

long, ainsi que des moteurs, des pompes, des composants de machine et bien plus encore. « Autrefois, nous venions à bout de ces missions avec un autre concept de véhicule », explique Micha Schütz, responsable de la succursale Grues mobiles chez Wasel GmbH. Il ajoute : « L'ancien concept n'avait pas de structure de grue et cela nous a souvent manqué. Au bout de quelques jours de travail seulement, nous avons pris conscience des immenses atouts des nouveaux véhicules. La configuration que nous avons choisie a magnifiquement fait ses preuves ».



PREMIÈRE PK 165.002 TEC 7 AUX PAYS-BAS

En décembre 2017, la première PK 165.002 TEC 7 vendue aux Pays-Bas a été livrée à Jos Tolkamp Speciaal Transport.

Le propriétaire, Jos Tolkamp, a créé son entreprise en l'an 2000 avec une PALFINGER PK 66000 D montée sur un camion DAF à quatre essieux.

L'entreprise a tout de suite connu une expansion rapide. Aujourd'hui, Jos Tolkamp Transport possède un large éventail impressionnant composé de 25 camions, dont 10 sont en grande partie équipés de grues de chargement PALFINGER.

La coopération étroite entre Jos Tolkamp Transport, le distributeur régional PALFINGER LAKO et le constructeur néerlandais d'engins spéciaux pour charges lourdes GINAF a rendu possible ce concept de montage. Le camion GINAF à cinq essieux dispose de quatre essieux directeurs avec suspension pneumatique sur les deux essieux avant et une suspension hydraulique sur les trois essieux arrière. LAKO a développé un cadre intermédiaire spécial avec une plate-forme de chargement conçue sur mesure, qui peut être déployée par vérins hydrauliques sur une longueur de huit mètres.

Outre le cadre renforcé du véhicule, un stabilisateur frontal avec une capacité de charge de 25 tonnes permet au conducteur de compter sur une pleine capacité de levage à 360°. Les systèmes d'assistance, tels que P-Fold, AOS et FPM, tout comme un treuil de 3,5 tonnes avec SRC et RTC complètent l'équipement. Avec un poids brut de véhicule de 50 tonnes et un poids propre de seulement 38 tonnes, il reste une capacité de charge de 12 tonnes. Cette configuration en fait un outil de travail idéal.



INAUGURATION DE GOTRADE DUBAÏ – LE NOUVEAU SITE PALFINGER AUX ÉMIRATS ARABES UNIS

La nouvelle succursale de GOTRADE a été inaugurée officiellement le mois dernier à Dubaï.

En présence de notre président du conseil de surveillance, Hubert Palfinger jun., et du PDG de Gorica Group, Ivan Fornazarić, le nouveau centre de vente et de configuration a été présenté pour la première fois aux clients et aux invités.

Une surface de plus de 600 m² est consacrée à la présentation exclusive des groupes de produits

PALFINGER : grues de chargement, Epsilon, hayons élévateurs, plates-formes élévatrices et bras de levage.

Le niveau de service élevé pour les produits PALFINGER est garanti par le nouvel entrepôt de pièces de rechange et le Hydraulic Center. Un total de 12 postes d'assemblage est disponible pour réaliser des superstructures de camions et des opérations de maintenance destinées au marché des Émirats arabes unis.



LE SITE DE PALFINGER AU DANEMARK S'AGRANDIT

Le site de PALFINGER au Danemark a emménagé dans de nouveaux locaux. La superficie totale de 749 m² avec un bureau de 368 m² ne semble spacieuse qu'au premier regard. L'équipe de onze personnes du site principal de Middelfart veut et va en effet s'agrandir. Le site nordique de PALFINGER est le premier exportateur mondial de la PK 200002L SH. Disposant d'une structure à bras long et d'une hauteur de levage hydraulique de près de 49 mètres, cette grue de chargement a été essentiellement conçue pour les missions à grande portée. Au Danemark, 15 grues de cette série sont en service, dont 14 proviennent du site même de PALFINGER au Danemark.



LIFETIME SERVICE POUR DES CLIENTS PERFORMANTS

PALFINGER représente une démarche innovante, des produits à longue durée de vie et un service compétent. L'association exemplaire de solutions de grande qualité et d'une assistance fiable est caractéristique du leader mondial des solutions de levage.

Avec LIFETIME SERVICE, PALFINGER offre à ses clients des prestations étendues de conseil, de service et d'assistance tout au long du cycle de vie du produit : du développement et de la fabrication du produit jusqu'à sa reconversion ou à son remplacement, en passant par la construction et la mise en service ainsi que la maintenance et l'entretien.

LIFETIME SERVICE comporte un réseau de service global qui renforce sa fiabilité pour les clients et son partenariat avec ces derniers. « Nous estimons avoir une responsabilité envers nos clients et les produits PALFINGER pendant toute la durée de la relation commerciale, et nous le confirmons par notre compétence dans le service », explique Balthasar Gwechenberger, vice-président Corporate Service.

Cette volonté s'appuie chez PALFINGER, pour le seul secteur des grues, sur une équipe de service de plus de 100 personnes, dirigée par des responsables PALFINGER chevronnés, travaillant depuis de nombreuses années au sein de l'entreprise.

La compétence PALFINGER en SAV s'appuie sur trois piliers essentiels :

- 1) Un réseau de service dense inégalé avec comme composante essentielle des partenaires hautement qualifiés.
- 2) La disponibilité rapide des pièces de rechange d'origine PALFINGER pendant toute la durée de vie des produits.
- 3) Un grand nombre de solutions, de prestations de service et de fonctions numériques qui fournissent rapidement aux partenaires SAV PALFINGER les connaissances nécessaires et qui facilitent constamment leur travail.

PALFINGER centre toutes ses réflexions sur les différentes exigences des clients. Grâce à des partenaires solides qui lui sont liés depuis de longues années dans presque tous les pays d'Europe, PALFINGER convainc par un service optimal.

La qualité et les prestations qui sont mises à la disposition de tous les clients sont définies par PALFINGER dans les Normes applicables aux partenaires et sont perfection-

« Nous ne laissons rien au hasard : nous sommes très exigeants envers nous-mêmes ainsi que nos partenaires SAV et nous y parvenons par des partenariats durables et sur le long terme. Nous assurons ainsi dans la durée la réussite de nos clients, de nos partenaires SAV et de PALFINGER ».

Karl Neumayer, responsable du développement de la distribution et du réseau SAV

nées avec ces derniers dans le cadre d'un programme de développement lancé il y a cinq ans.

Les activités quotidiennes et la rentabilité des clients étant directement fonction de la disponibilité des produits, PALFINGER réfléchit toujours en termes de solutions pouvant améliorer l'assistance, accroître l'efficacité et contribuer à faire progresser la sécurité. La PALFINGER University (PaU) propose les formations requises pour les techniciens SAV. La mise à disposition des informations nécessaires ainsi que de nombreux outils numériques de SAV leur permettent d'améliorer leur prestation professionnelle.

« C'est dans sa capacité à traiter des réclamations ou réparations de manière professionnelle et rapide que s'exprime le mieux la qualité d'ensemble d'un produit ou d'un fabricant haut de gamme. Au service clientèle, nous mettons toujours tout en œuvre pour proposer à nos clients la meilleure des solutions ».

Franz Mayr, responsable SAV Grues

Chez PALFINGER, la question prioritaire est de savoir comment faciliter le quotidien des clients. C'est dans cet objectif que des fonctions numériques innovantes ont été développées. L'application PALcode Mobile améliore l'assistance de manière ciblée : il suffit au client d'effleurer l'écran du doigt pour trouver le partenaire SAV le plus proche. PALremote est une aide au télédiagnostic et Smart Eye visualise les éléments de la tâche en cours.



La plate-forme PALdesk permet d'interconnecter le client, le produit PALFINGER, le véhicule porteur, le partenaire SAV et le technicien SAV. Les détails et informations techniques sont fournis en temps réel, ce qui permet d'aider le client sur place.

Mais un service qualifié signifie également résoudre les problèmes avant qu'ils ne surviennent. C'est pourquoi les équipes professionnelles PALFINGER travaillent par anticipation. Elles développent dès aujourd'hui les solutions de demain et créent des produits, technologies et offres innovantes axées sur le service.



« Chez PALFINGER, le service nous tient véritablement à cœur. Nous savons combien la fiabilité et la disponibilité des engins est importante pour nos clients. En outre, nous aimons ce que nous faisons, car nous sommes tout autant attachés à nos produits que nos clients ».

Simon Altmann, directeur After Sales Service EMEA



« Nos clients comptent sur nous pour les aider avec compétence partout et à tout moment. Et ils ont bien raison ! »

Balthasar Gwechenberger, vice-président Corporate Service

« Le client n'a pas besoin d'une solution pour tout, il a besoin d'une solution adaptée à sa situation ».

Martin Waldhutter, responsable SAV PALFINGER Allemagne

PALFINGER réunit toutes les conditions requises pour proposer des solutions satisfaisantes et prometteuses. Chaque client est aussi spécifique que la situation dans laquelle il se trouve.

PALFINGER ne se contente donc pas de solutions standard, mais s'attache à proposer des solutions individuelles adaptées. C'est également le rôle du réseau dense de partenaires, qui connaissent parfaitement les produits PALFINGER ainsi que les fonctions numériques. Le service compétent et fiable s'appuie enfin également sur des échanges ciblés entre PALFINGER et ses partenaires : à l'ordre du jour de PALFINGER figurent les derniers produits et développements, mais aussi les souhaits, les exigences et les éventuels problèmes des clients. La gamme de solutions est ainsi mise à jour régulièrement et constamment.

La chaîne de livraison continue et la logistique d'approvisionnement multiniveau à grande échelle permettent de garantir une disponibilité élevée et rapide des pièces de rechange d'origine de PALFINGER. Fin 2017, la société a investi à cet effet dans le doublement des capacités de stockage de l'entrepôt central de Lengau en Autriche et dans une technique d'entreposage moderne partiellement automatisée. Il est désormais possible d'extraire les pièces de rechange requises dans les plus brefs délais et de les envoyer aux partenaires ou directement aux ateliers.

« Pour moi, une seule chose compte : fournir le plus vite possible à nos clients des pièces de rechange d'origine PALFINGER ».

Christian Steiner, directeur Pièces de rechange EMEA



SMART EYE

Smart Eye assiste les techniciens SAV itinérants en service sur le terrain ou les clients expérimentés qui utilisent des produits PALFINGER extrêmement complexes. Cette solution confortable à distance se présente sous la forme de lunettes avec connexion Wi-Fi pour des transmissions en direct. Le technicien établit une connexion en temps réel avec un expert SAV et bénéficie d'une assistance en direct via le visuel et la caméra. Pendant qu'il s'entretient

avec l'expert, il a les mains libres pour travailler. L'outil d'assistance garantit une vue d'ensemble claire, une aide rapide et un travail sûr. Avec Smart Eye, PALFINGER confirme sa compétence en matière de services, dans un quotidien marqué par des exigences techniques croissantes. Dans les situations délicates, les « lunettes connectées » sont un outil de maintenance important et une solution à distance d'un genre particulier.

SMART EYE EN BREF

SMART EYE est composé des éléments suivants :

- casque
- HMT-1
- routeur mobile sans SIM
- écouteurs
- mallette

SMART EYE est :

- robuste, utilisable sur tous les chantiers
- utilisable en mains libres
- mobile et connecté (Wi-Fi, Bluetooth)
- sûr, grâce à l'usage du casque et des lunettes de protection

SMART EYE dispose des fonctions suivantes :

- visuel pour un aperçu rapide
- caméra pour des photos haute résolution et discussions vidéo en temps réel
- commande vocale intuitive
- haut-parleur – intégré et sûr
- batteries puissantes pour une utilisation longue durée

SMART EYE signifie :

- un travail 100 % mains libres
- un auxiliaire de travail pour techniciens SAV
- la mise à disposition immédiate d'informations complémentaires
- une assistance lors des missions de navigation
- une assistance lors des phases d'apprentissage
- un service d'assistance permanent (audio et vidéo)
- une représentation visuelle des situations problématiques
- l'intégration d'informations provenant de l'environnement



PALDRIVE : LE MARCHÉ D'ENGINS EN LIGNE POUR VÉHICULES CLÉ EN MAIN

Pour ses distributeurs et clients, PALFINGER inaugure son nouveau marché en ligne d'engins PALdrive.

« Par cette plate-forme, notre objectif est d'ouvrir à nos distributeurs une filière de vente supplémentaire

pour des véhicules complets, destinée à être utilisée sur ordinateur, tablette et smartphone. Nous mettons à disposition l'interface utilisateur en ligne. Les contenus et la diversité des solutions clé en main, c.-à-d. les véhicules complets, sont déterminés par nos distributeurs », explique Thomas Schwaiger, responsable des ventes EMEA. Nos partenaires commerciaux peuvent ainsi proposer à un large public leurs véhicules neufs ainsi que leurs camions de démonstration et d'entraînement.

L'adresse www.palfinger.com/paldrive permet d'accéder directement à la nouvelle base de données en ligne. Pour Markus Absmanner, responsable PALdrive et OEM, les principaux avantages sont essentiellement la disponibilité rapide des véhicules ainsi que le traitement

sans risque des transactions par le biais du distributeur PALFINGER local. Autre avantage pour le client : « L'ensemble du processus de traitement de la commande et du projet disparaît, puisque les véhicules sont disponibles en stock », explique Markus Absmanner.

UN SEUL ET MÊME FOURNISSEUR

Par le biais de la base de données en ligne PALdrive, les clients ont accès à des offres de véhicules neufs, d'engins de démonstration et d'équipements d'occasion de qualité contrôlée. Les clients peuvent soumettre des demandes à l'aide d'un formulaire de contact qui est ensuite transmis au distributeur PALFINGER correspondant. Ce dernier prend en charge le client, de la prise de contact jusqu'à la remise du véhicule. Les produits peuvent être sélectionnés en fonction de leur catégorie ainsi que d'autres critères spécifiques. Une fonction de « recherche en texte intégral » permet d'indiquer des critères de recherche spécifiques, tels que des modèles précis de camions ou de grues.

Outre le type de produit (grue de chargement, bras de levage, chariot élévateur embarqué, etc.), d'autres critères peuvent être saisis :

CONSTRUCTEUR DE CAMION

CLASSE D'ÉMISSION

TYPE DE SUPERSTRUCTURE

POIDS TOTAL MAXIMAL AUTORISÉ

CONFIGURATION DES ESSIEUX



SOLUTIONS INTERCONNECTÉES PALFINGER COOPÈRE AVEC DANFOSS POWER SOLUTIONS

Partenaire de longue date de PALFINGER, Danfoss Power Solutions est devenu un partenaire stratégique pour PALFINGER dans le domaine de la télématique et des solutions interconnectées complètes.

Prestataire de rang mondial dans le domaine de l'hydraulique mobile destinée à la manutention, la construction, l'agriculture et à

communication sûre et moderne qui transmettra leurs données au cloud.

Henrik V. Jørgensen, président de la Controls Division chez Danfoss Power Solutions, explique : « Notre solution constitue un nouveau moyen de construire des grues et une nouvelle manière de conclure des affaires. Nous sommes donc particulièrement heureux d'avoir pu mettre cette technologie à la disposition de PALFINGER ».

La solution télématique en particulier permettra aux clients de simplifier l'utilisation et la sélection des données, entre autres pour accroître l'efficacité et la durée de vie des produits, pour minimiser les temps d'immobilisation ainsi que pour signaler l'emplacement, le type d'utilisation et l'état des engins.

d'autres marchés de véhicules tout terrain, Danfoss Power Solutions est une division de Danfoss Group, qui développe des technologies à énergie optimisée pour des communautés et des secteurs intelligents. Au cours de ses quatre-vingts ans d'histoire, Danfoss Power Solutions a déjà joué un rôle de pionnier dans le domaine des transmissions hydrostatiques, des moteurs orbitaux et des unités de direction. Elle a été la première à lancer les vannes proportionnelles à détection de charge et la première à les doter d'une commande électronique. Aujourd'hui, l'intégration parfaite de l'électronique et de l'hydraulique permet de proposer une gestion intégrale des engins. PALFINGER et Danfoss Power Solutions coopèrent depuis plus d'une décennie déjà pour offrir à leurs clients les innovations les plus récentes avec le plus haut niveau de qualité et de fiabilité. C'est pourquoi « Danfoss est désormais depuis de nombreuses années un partenaire commercial fiable et précieux. Nous sommes heureux d'avoir trouvé en Danfoss Power Solutions le partenaire stratégique parfait qui nous permet, chez PALFINGER, de développer des solutions interconnectées », explique Martin Zehnder, président du secteur LAND auprès de PALFINGER AG.

PARTENARIAT STRATÉGIQUE

Il s'agit d'une étape importante pour les deux entreprises. Martin Zehnder (président Land, PAG) et Henrik V. Jørgensen (président Controls Division, Danfoss Power Solutions) ont par conséquent signé une déclaration d'intention en mars de cette année au siège de Danfoss à Nordborg, au Danemark.

Pour Danfoss, « PALFINGER est un partenaire de longue date estimé dans le domaine des vannes PVG et a toujours été considéré comme un client novateur et conscient de la qualité. Danfoss est donc honorée de pouvoir compter PALFINGER parmi ses premiers partenaires pour les solutions de connectivité Danfoss de prochaine génération », se réjouit Henrik V. Jørgensen.

GRUES INTERCONNECTÉES

Le dernier projet sur lequel travaillent Danfoss Power Solutions et PALFINGER est l'intégration de la solution interconnectée dans plus de 3 000 grues PALFINGER au cours des prochaines années. Dans un premier temps, l'unité télématique Danfoss de 4^e génération doit être implémentée dans des modèles de grue sélectionnés. À moyen et long termes cependant, les solutions télématiques seront disponibles pour tous les produits PALFINGER.

La nouvelle solution de connectivité de Danfoss Power Solutions fournira aux clients de PALFINGER les données dont ils ont besoin pour prendre des décisions de travail fondées, en leur donnant accès à une infrastructure de



ENGINEERING
TOMORROW



PK 135.002 TEC 7 AU SERVICE DE PROMMEGGER SEILBAHNEN

La société de téléphériques Prommegger Seilbahnen GmbH teste la PK 135.002 TEC 7 dans les moindres détails.

La société Prommegger Seilbahnen GmbH, établie à Dorfgastein en Autriche, offre de nombreuses années d'expérience asso-

ciées à des idées innovantes et des technologies ultramodernes. L'entreprise occupe depuis longtemps un rôle de leader dans le domaine des solutions de transport et de montage en terrain difficile. Outre la construction de téléphériques de chantier, il s'agit par exemple du montage et de la maintenance de mâts d'éclairage ou de ponts suspendus. La grue de chargement PALFINGER notamment est un engin de travail fiable qui, installé sur un camion, permet par sa portée à l'équipe de montage d'atteindre des emplacements difficiles d'accès. Outre la PK 72000, la nouvelle PK 135.002 TEC 7 fait également partie depuis début 2018 de la flotte de la société Prommegger GmbH. Comptant parmi les utilisateurs précoces sélectionnés, la société Prommegger a pu disposer du nouveau modèle avant la validation pour fabrication en série et en tester la qualité d'utilisation. Cette démarche permet de veiller à ce que les exigences des clients soient identifiées à temps et puissent être prises en compte pour le perfectionnement et l'optimisation du produit. La PK 135.002 TEC 7 est désormais déjà en pleine activité et participe par exemple à l'édification de la nouvelle remon-tée mécanique de Bad Gastein,

pour laquelle le camion et sa grue ont été acheminés en train. Équipée d'un fly-jib, de treuils et de systèmes d'assistance, elle est le partenaire idéal pour la réalisation des travaux de montage précis que l'équipe de Prommegger exécute tous les jours.

ciées à des idées innovantes et des technologies ultramodernes. L'entreprise occupe depuis longtemps un rôle de leader dans le domaine des solutions de transport et de montage en terrain difficile. Outre la construction de téléphériques de chantier, il s'agit par exemple du montage et de la maintenance de mâts d'éclairage ou de ponts suspendus. La grue de chargement PALFINGER notamment est un engin de travail fiable qui, installé sur un camion, permet par sa portée à l'équipe de montage d'atteindre des emplacements difficiles d'accès. Outre la PK 72000, la nouvelle PK 135.002 TEC 7 fait également partie depuis début 2018 de la flotte de la société Prommegger GmbH. Comptant parmi les utilisateurs précoces sélectionnés, la société Prommegger a pu disposer du nouveau modèle avant la validation pour fabrication en série et en tester la qualité d'utilisation. Cette démarche permet de veiller à ce que les exigences des clients soient identifiées à temps et puissent être prises en compte pour le perfectionnement et l'optimisation du produit. La PK 135.002 TEC 7 est désormais déjà en pleine activité et participe par exemple à l'édification de la nouvelle remon-tée mécanique de Bad Gastein,



PRÉSENTATION À MADRID DE LA PK 135.002 TEC 7

Est-ce que les grues PALFINGER peuvent danser le flamenco ?

C'est la question que se sont posés les participants à l'occasion de la PALFINGER EMEA Sales Conference, conférence de trois jours au cours de laquelle la PK 135.002 TEC 7 a bénéficié d'une présentation exceptionnelle dans l'ancienne arène de Posta Real à Madrid. Plus de 140 clients PALFINGER originaires d'Europe, d'Afrique du Sud, d'Australie et du Moyen-Orient s'étaient retrouvés en juin pour participer à cette conférence. Hubert Palfinger et Andreas Klausner ont profité de cette occasion pour donner des informations sur les innovations et la stratégie d'avenir de PALFINGER. Les organisateurs ont en outre impressionné leurs invités avec une présentation de produit d'un style particulier :

LED, la PK 135.002 TEC 7 a été mise en scène comme la « vedette » du spectacle. Dans l'arène, la grande grue a déployé des talents inédits en se mouvant au rythme de la musique et des animations visuelles.

La PK 135.002 TEC 7 est cependant destinée principalement aux chantiers. Cette grande grue est spécialisée dans les chargements lourds et les longues portées et a été conçue pour des camions avec charge utile. Ses multiples possibilités d'application vont des interventions avec chargements lourds aux travaux de montage demandant du doigté. La grue PALFINGER séduit par un excellent rapport entre puissance de levage et poids propre : la réduction de poids de près de 2 000 kilos par rapport au modèle antérieur s'accompagne d'une augmentation de la force de levage pouvant atteindre 35 %.

La PK 135.002 TEC 7 vient sans peine à bout de longues portées grâce à trois bras articulés supplémentaires différents. Elle dispose pour ce faire des fly-jibs PJ 240, PJ 190 et PJ 150. L'exploitation avec fly-jib gagne en efficacité avec des systèmes d'assistance éprouvés : P-Fold déploie et replie le bras de la grue sur simple pression d'un bouton, DPS-C permet d'obtenir une augmentation exceptionnelle de la puissance de levage sur le fly-jib et HPSC-Plus optimise le contrôle de la stabilité.

La conférence clients n'a pas seulement été l'occasion de parler de systèmes innovants et de digitalisation ; elle a également permis d'en faire une démonstration tangible par la présentation des nouveautés PALFINGER. La variante d'équipement TEC 7 rend possible la mise en œuvre de tous les systèmes d'assistance et de confort disponibles en option.



au son dynamique d'une musique de flamenco électronique et accompagnée de spectaculaires effets

21 GRUES PALFINGER POUR LA PROTECTION CIVILE EN TURQUIE

L'organisation turque de protection civile AFAD Ankara a récemment pris réception, auprès de la société BAIS Makina à Ankara, du premier de 21 nouveaux véhicules d'intervention. Les autres véhicules de cette grande commande décrochée par le représentant général PALFINGER seront ensuite livrés successivement et sillonneront le pays au service de la protection civile.

La flexibilité des grues à bras articulé et la qualité éprouvée de PALFINGER ont été des arguments décisifs pour remporter l'importante commande de l'AFAD. Grue de moyenne série, la PK 11.001 SLD 3 se transforme, grâce à un équipement varié, en véritable outil polyvalent pour les domaines d'application les plus divers.

PRÊT À INTERVENIR EN CAS D'URGENCE

Les camions MAN TGS33.500 6x4 équipés d'une PK 11.001 SLD 3 seront désormais utilisés dans toute la Turquie pour des missions de recherche et de sauvetage. Variées et difficiles, les interventions dans le domaine de la protection civile exigent énormément des hommes et des machines. Elles requièrent une flexibilité et une fiabilité maximales, car les missions se déroulent souvent dans des conditions extrêmement difficiles. Les véhicules rendent des interventions possibles dans les espaces les plus exigus, un atout indispensable pour les opérations de sauvetage.





Developing **innovative** solutions for the world's complex challenges, together. That's **Engineering Tomorrow.**

At Danfoss, we work every day to develop disruptive designs that will keep your business at the forefront of our ever-changing industry.

We are committed to helping you build a better future. Our innovation is defined not only by our world-class mobile hydraulic solutions, but also by the reliable partnerships we are proud to share with our customers. Regardless of the application or unique challenges you face, you can depend on Danfoss to help you maximize efficiencies, reduce total machine costs and grow your success.

With a commitment to partnership and an eye on the future, Danfoss is Engineering Tomorrow.

www.danfoss.com